粵斐路旅館

BELLVILE ROOMS
261 Hastings St E.
Vancouver, B C

▲歡迎旅僑

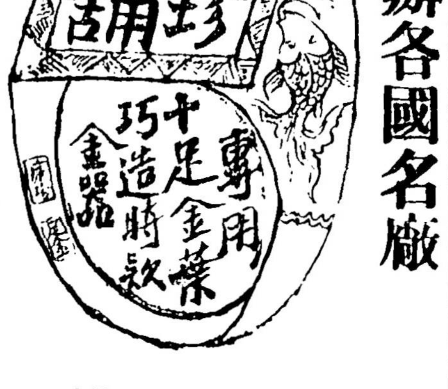
本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣熱水常便今爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢嚦四七五二〇

本旅館主人啟

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶


廣珍老舖
專用十足金葉
巧造時款金器

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線矢嚦八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元　第一神效痔瘺散每罇七毛五

茸片蛤蚧大補茶每劑三元五　滑腸瀉濕解毒丸每罇二元

武溪蛤蚧大補茶每劑二元四　第一應驗脚氣丸每罇七毛五

壯陽久戰快樂丸每服九毛　神效白濁虛濁丸每罇一元

第一應驗痔瘺丸每罇壹元　自製斷根癬藥每罇五毛

花柳疳疔掃毒丸每罇一元　止咳化痰藥膏每兩三毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品

各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫

各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

寄沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片吖街門牌三拾弍號 電話（詩廳）二一四〇四

司理人楊金樹 葉昌全啟

圖新軒
想印精美的文件不可不認識圖新軒
國材畫

圖章樣本印備函索即寄

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B. C　Phone Sey. 1113

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

司理林（[illegible]）啟

存心軒曹統新

（本軒通訊處）

C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　來函取閱便寄　救急良方

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛腳奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞開症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

司理人　曹聚英　駱盛堂

外國發行所在羅生埠湊步街九百號

醫生曹統新　男容堅　容棟

外埠支店金山大埠昃臣街七百卒八

男容波　別浩泉醫寓

（通訊處）C. T. SUN. 768 Jackson Street San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行

Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

紅雲血癬　毒伏九經　皮膚濕毒　血濁不清

徹生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒

痕癢不止　血癬等屬　徹力搽擦　取效神速

每樽一圓二五　打十二圓五

◎跌打積瘀作痛丸

跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端

風痛氣痺　胃節蝕（从疒）軟　採服全料　收效十全

每兩一元五　料銀十五元

◎跌打外科如聖膏

此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟮瘺疔瘡

損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

每盒一圓五　打十五圓

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔　楊梅結毒　瘋癬等症

睪丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出臭氣味臭不堪即函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症之患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出幷蒙付來藥料弍次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing 217 Pine St. Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骹骨初求西醫用泥藥裹頁兩月爽梗其骹不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骹骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St. San Francisco Cal 西女 G. Mason 上言

（○）胃爲生命之本

弟患胃痛經已多年時痛時止難得斷尾及今近年逾六十其痛日劇發時[illegible]日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣塞之氣頂眼欲絕入嘔特嘔呼吸難舒自思門爲凶數難逃但[illegible]人不忍坐視命予星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻來車直搭首先下藥降其寒氣下其衝逆止其痛苦飲粥客能止嘔止痛繼飲食不料遲幾日又復嘔作痛再入生藥房就診數星期入加培養始告十全誠幸也

713 19th St Bakersfield Cal. 梁啟廷謹白

生隆棧參茸[illegible]藥材

山蛇三鞭樂酒每罇二元半

腰痛獨步樂水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽壞腎還少丸每盒[illegible]

龜鹿滋陰丸每盒[illegible]

補腎壯陽酒每罇[illegible]

加參蛤蚧大補藥水每罇[illegible]

夜夢遺精補腎丸每盒[illegible]

無夢滑精固精丸每盒[illegible]

專治久年虛濁丸每盒[illegible]

小腸氣痛斷根丸每罇[illegible]

心腹痛無價金丹每罇[illegible]

胸膈心胃痛藥水每罇[illegible]

化痰順氣止咳丸每罇[illegible]

久咳傷症潤肺丸每盒[illegible]

鬱胸跌打還魂丸每個[illegible]

跌打吊瘀止痛膏每張[illegible]

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

驚風扶元搜毒藥酒每罇[illegible]

神効白濁藥水每罇[illegible]

外射白濁止痛水每罇[illegible]

五淋白濁止痛丸每罇[illegible]

花柳疳疔瀉毒丸每罇[illegible]

花柳疳疔骨痛丸每罇[illegible]

撞紅月婆毒妙丸每罇[illegible]

皮膚濕毒止癢水每罇[illegible]

疏解內臟濕毒丸每兩[illegible]

婦科合歡種子丸每盒[illegible]

婦科壯元續嗣丸每罇[illegible]

始創婦科阻孕丸每盒[illegible]

刀傷止痛生肌水每罇[illegible]

壯陽久戰還少丸每罇[illegible]

馳名三鞭參茸補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿肥等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色卽洩纖而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G Faird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之一花柳扶元搜毒酒一及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言以代表揚

旅加國□埠台山筋坑人李樹芬恭頌

（○）新到唐山鮮明各種瓜仁杂米發客

超邦立統理內外全科花柳雜症病內

電話（詩廳）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶

天地人盤
四餘七政筆金廿員
逐月批評
星盤八字
逐年批評筆金捌員
大批八字筆金二員

能參鬼谷

飛星剋度
四季批評筆金拾員
大批八字
兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸二服
輕症初服弍元五　中症次服五員　老年重症拾員

敢竝神峯

儒醫徐錫嵩披露

患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之敝

注意　現蒙各埠僑梓寄來頌揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄

諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命

兆兆兆兆 源昌

兆源昌
自製頂靚臘腸
國材畫

CHIU YUEN CHONG,
517 CARRALL ST.,
VANCOUVER, B.C.
Sey. 8705

加拿大雲高華卡路街伍一七

華安祥

鮮明美味臘腸

本店精製臘腸久矣馳名人口

諸君光顧仰祈留心是所切盼

Wah On Chong
2 Canton St.
Vancouver, B.C
（線喊）
Douglas 4863 R

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大

總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源

75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C

兼理各種唐貨　郵費各首自理

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

[illegible]

紅雲血癬丸　每料二十元

[illegible]

水腫立消丸　每料十元

[illegible]

參茸夜夢遺精丸

[illegible]

新久白濁丸　大罇二圓五

[illegible]

癲症神効丸　每料十圓

[illegible]

扯氣斷根丸　每料十三元

[illegible]

六寧丸

[illegible]

◉恭頌良醫

[illegible]

哥林比紙料公司

專辦各種臘紙　紙盒　學校用品　信皮信箋　厠紙　並有包瓜菜雜貨紙　裝生菓紙袋　及各種線繩發售　華商賜顧

取價從廉舖在雲埠坎問頓街一零三八號　電話詩廳八八二二

支店在域埠

雲埠經紀 Mr. Hogg

域埠經紀 Mr. Daies

通訊處

Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

▲溫金有告白

敬者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權埋紙、口供紙、入籍紙、團批、屋抵、地契、嘱書、各等合同；各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項；與西人來往各文件；均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白；祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號孖梳銀行二樓

喊線詩廳二二一四〇

通訊地址

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St
Vancouver B. C.